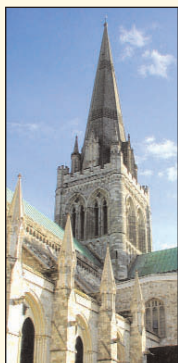




BENVENUTI



BENVENUTI alla cattedrale di Chichester, la "Chiesa Madre" della Diocesi di Chichester.

La cattedrale stessa è un capolavoro artistico, ma è famosa anche per i suoi tesori che vanno dall'epoca normanna fino ai giorni nostri. Ognuno di essi può aiutarci a vedere il mondo della fede e il nostro mondo, con nuovi occhi.

L'edificio viene utilizzato per numerosi eventi, quali concerti, recital, rappresentazioni teatrali, esibizioni, ma non è questo il suo compito principale. Si tratta di un luogo sacro, dedicato al servizio

divino, in cui Dio è presente nella parola e nel sacramento. Qui, è possibile pregare Gesù Cristo sempre, così com'è stato per i circa 900 anni di storia turbolenta. In questa cattedrale, fin dal XXIII secolo, i pellegrini arrivano per pregare nel luogo del santo vescovo Richard.

Persone di ogni fede e atei, possono accedere dedicandosi, in silenzio, alla preghiera e al culto, per rendere grazia o per chiedere consiglio spirituale.

Mi auguro che vi sentiate a vostro agio qui e che possiate provare un'esperienza di santità in questo luogo meraviglioso, avvolti dall'amore di Dio e dalla sua pace.

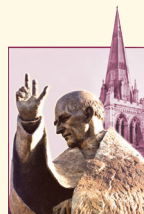
Nicholas Frayling, Dean

Dopo il 1066, secondo i normanni, le cattedraliche si trovavano in piccole comunità dovevano essere spostate in centri abitati più grandi. Nel 1075 la diocesi di Chichester fu trasferita in quella che era stata un'importante città romana.

La costruzione dell'edificio dell'attuale cattedrale è stata iniziata nel 1076 con il vescovo Stigand e sarà completata con il vescovo Luffa in tempo per la sua consacrazione alla Santa Trinità nel 1108. Nei secoli successivi sono state apportate numerose aggiunte.

PRAYER OF ST RICHARD OF CHICHESTER

Thanks be to thee, my Lord Jesus Christ,
For all the benefits which Thou hast given me,
For all the pains and insults
Which Thou hast borne for me,
O most merciful Redeemer,
Friend and Brother,
May I know Thee more clearly,
Love Thee more dearly
And follow Thee more nearly.



CHICHESTER
CATHEDRAL

Eventi speciali

La cattedrale di Chichester ospita concerti, mostre, conferenze, dibattiti, pranzi e cene speciali e molti altri eventi durante tutto l'anno. Per maggiori informazioni sul servizio e sugli eventi è possibile telefonare allo 01243 782595 o inviare un'email a: info@chichestercathedral.org.uk o visitare il sito web www.chichestercathedral.org.uk

SERVIZI OFFERTI DALLA CATTEDRALE

Da lunedì a venerdì	Ore 7:30	Lodi mattutine
	8:00	Santa Comunione
	17:30	Vespri
Tutti i mercoledì	13:10	Santa Comunione
Tutti i giovedì	10:30	Santa Comunione
Sabato	8:00	Lodi mattutine
	12:00	Santa Comunione
	17:30	Vespri
Domenica	8:00	Santa Comunione
	10:00	Lodi mattutine
	11:00	Sung Eucharist
	15:30	Vespri

La corale della Cattedrale canta tutti i giorni ai Vespri (tranne il mercoledì) e la domenica alle Lodi mattutine, al Sung Eucharist e ai Vespri (tranne durante le vacanze scolastiche).

GUIDE è possibile effettuare delle visite gratuite alle 11:15 e alle 14:30, dal lunedì al sabato, durante tutto l'anno.

I GRUPPI sono benvenuti e possono usufruire di una serie di visite generali e con tema specifico: L'Arte della Cattedrale, Dietro le quinte, La Guerra civile e molte altre. I gruppi possono approfittare per fermarsi a gustare il caffè del mattino, il pranzo o il tè al Caffè del Chiostro o in una delle stanze storiche private della Cattedrale.

Il CAFFÉ del CHIOSTRO e il NEGOZIO sono aperti tutti i giorni alle visite. Il personale del Chiostro offre inoltre un servizio di catering, su misura per le vostre esigenze, in una selezione di location scelte all'interno della cattedrale. È possibile organizzare meeting, feste, cene, ricevimenti di nozze e molti altri eventi. **Il Caffè del Chiostro** può essere preso in fitto: uno spazio luminoso e arioso con terrazzo e giardino, **Alexandra Room**: una sala intima dotata di serra e giardino, **la Vicari' Hall**: una sala dall'atmosfera medievale, **George Bell House**: una bellissima proprietà con 2 ampie sale per ricevimenti e 8 camere da letto, **Marquez**: numerosi e deliziosi giardini tra cui scegliere.

La cattedrale di Chichester dispone inoltre di una Rete di Amici della Cattedrale, un programma educativo per gruppi scolastici (di tutte le età), un Restoration and Development Trust e uno Stewardship Scheme. Per maggiori informazioni si prega di contattare:

Cathedral Offices, The Royal Chantry, Cathedral Cloisters, Chichester, West Sussex PO19 1PX Telefono: 01243 782595 Fax: 01243 812499 email: info@chichestercathedral.org.uk



CATTEDRALE DI CHICHESTER

www.chichestercathedral.org.uk

BENVENUTI alla cattedrale di Chichester. L'ingresso alla cattedrale è libero, poiché crediamo che questo stupendo edificio debba essere disponibile a tutti. Tuttavia, ci affidiamo alla vostra generosità. Vi chiediamo di effettuare una donazione presso uno dei punti contrassegnati sulla mappa.

Grazie



1 IL BATTISTERO

Il dipinto, *Il Battesimo di Cristo* è di Hans Feibusch (1951). La Fonte, in pietra saponaria della Cornovaglia con-o in rame, è stata progettata da John Skelton (1983) e fa parte del memoriale di George Bell (vescovo 1929-1958).

2 LA CAPPELLA DI ST GEORGE

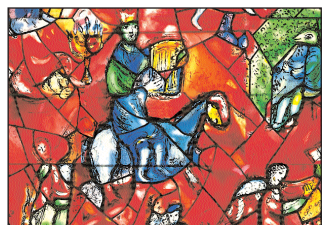
Cappella in memoria del Royal Sussex Regiment.

3 LA CAPPELLA DI ST CLEMENT

L'altare frontale, *L'icona della luce divina*, sono di Cecil Collins (1973). È stata dedicata alla memoria della Royal Air Force nel 2006.

4 BELL-ARUNDEL SCREEN

risale al XV secolo, è stata rimossa nel 1859 e riposizionata nella sua sede originale nel 1961.



La finestra di Chagall (particolare)- vedere punto 13

5 IL TRANSETTO SUD

La finestra dell'inizio del XIV secolo contiene vetro di Lorraine (1877). I dipinti di Lambert Barnard risalgono all'inizio del XVI secolo. La guida turistica della cattedrale, con straordinarie fotografie, è disponibile al banco informazioni (e al negozio del chiostro, punto 21).

6 DUE IMPORTANTI SCULTURE ROMANICHE

(XII secolo) descrivono il miracolo di Lazzaro e l'arrivo di Cristo in Betania. In origine erano colorate ed avevano gioielli o pietre semipreziose incastonati negli occhi.

7 TAPPEZZERIA DI PIPER

(sull'altare maggiore). Tessuto in Francia su disegno di John Piper (1966). Il tema centrale è la Santa Trinità, cui la cattedrale è dedicata.

8 DIPINTO DI GRAHAM SUTHERLAND

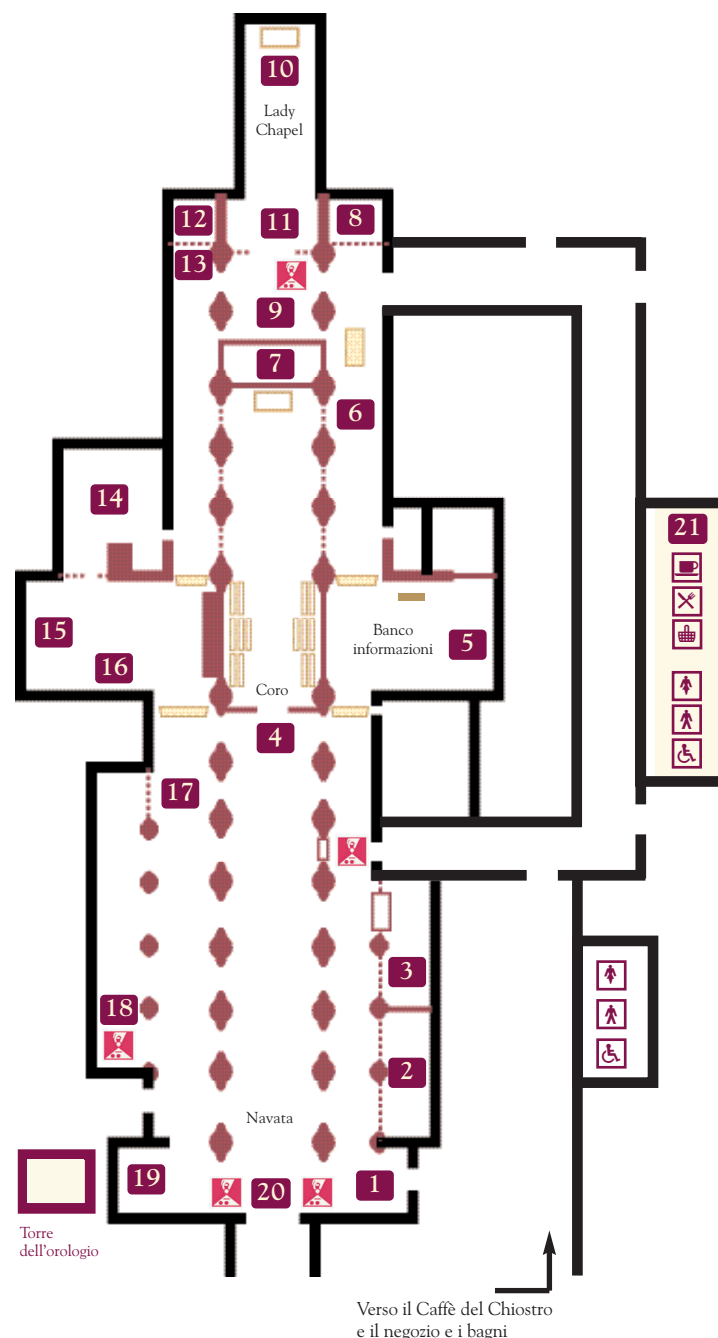
intitolato *Noli me tangere* (Non toccarmi) che rappresenta l'apparizione di Cristo a Maria Maddalena alla prima mattina di Pasqua.

9 RELIQUIARIO DI SAN RICCARDO DI CHICHESTER

(vescovo 1245-53, canonizzato nel 1262). La reliquia era molto popolare presso i pellegrini fino alla sua distruzione del 1538 da parte di Enrico VIII. Negli ultimi anni è diventata meta di pellegrinaggi.

LA TAPPEZZERIA ANGLO GERMANICA

(Ursula Benker-Schirmer, 1985) contiene i simboli, biblici in origine, relativi alla vita di San Riccardo. Qui sono sepolte le ceneri del vescovo Bell.



10 LADY CHAPEL

appartata per la preghiera in tranquillità.

11 IL GIUDIZIO DIVINO

scultura (1998) di Philip Jackson, montata sulla parte più alta di ingresso della Lady Chapel. C'è un modello a livello del pavimento.

12 CAPPELLA DI S. GIOVANNI BATTISTA

Il dipinto (1984) è di Patrick Proctor e descrive le scene di battesimo di Cristo.

13 FINESTRA DI MARC CHAGALL

(1978) ispirata al salmo 150: "Date lode al Signore, alleluia... lode salga da ogni respiro: date lode al Signore, alleluia!".

14 IL TESORO

Un'esposizione dei tesori provenienti dalle parrocchie del Sussex e dalla cattedrale stessa.

15 TRANSETTO NORD

Dipinti del XVI secolo di Lambert Barnard che descrivono le rappresentazioni dei vescovi di Chichester.

16 MEMORIALE GUSTAV HOLST

(d.1934), nel pavimento.

17 TOMBA DI ARUNDEL

Richard Fitzalan (d.1376), il conte e la contessa di Arundel che hanno ispirato un poema di Philip Larkin.

18 MOSTRA PER I VISITATORI

Una mostra che spiega la storia della cattedrale e la sua condizione e attività odierna.

19 CAPPELLA DI ST MICHAEL

(La Cappella dei Marinai), dedicata nel 1956 alla memoria degli abitanti del Sussex che hanno perso la propria vita in mare durante la seconda guerra mondiale.

20 DONAZIONI

L'ingresso alla cattedrale è libero e ci affidiamo alla vostra generosità per garantirvi che rimanga tale anche in futuro. La manutenzione della cattedrale costa £ 3000 al giorno, perciò vi chiediamo di fare una donazione. Grazie.

21 CAFFÈ DEL CHIOSTRO E NEGOZIO

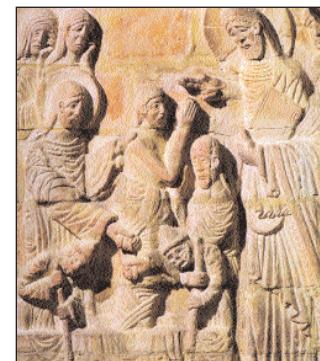
Rilassatevi con cibo delizioso e regali unici. Godetevi la vista straordinaria delle guglie dal giardino delle chiostro o attraverso il tetto a vetrata del chiostro.

PASSEGGIARE NELLA CATTEDRALE PUÒ ISPIRARE E INTRIGARE....

Durante la visita, vi invitiamo a riflettere su questo luogo sacro e sulle numerose storie che racconta attraverso le sue cappelle, le opere d'arte, le tombe e gli altari.

Potete ammirare qualcosa realizzato per offrire un'esperienza diretta del divino a coloro che entrano. Per coloro che si fermano qui a pregare tutto ciò ha ancora questo potere.

Questa è l'opportunità di provare qualcosa di antico, e nel contempo moderno, per riflettere su ciò che davvero è importante e per accendere, eventualmente, una candela per qualcuno che ne ha bisogno.



Il miracolo di Lazzaro - vedere punto 6